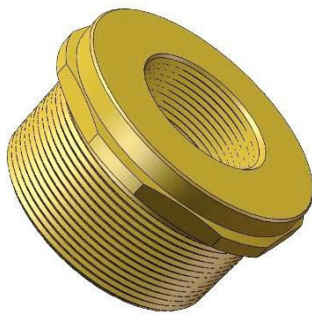


Adaptadores 360 y 370 y Manguitos de Unión 392 Ex e - Ex db - Ex t LOM02ATEX3026U



Estándares Internacionales:

EN IEC 60079-0:2018

EN 60079-1:2014

EN 60079-7:2015,

+ EN IEC 60079-7:2015/A1:2018

EN 60079-31:2014

Modo de protección:

Ex II 2G Ex eb IIC Gb

Ex II 2G Ex db IIC Gb

Ex II 2D Ex tb IIIC Db IP66

IP65 o IP66

Datos técnicos generales

Los adaptadores de las series 360 y 370 con modo de protección Ex d, Ex e y Ex tb están diseñados para otorgar un sistema de fijación entre la entrada de cable y el equipo cuando estos tengan distinta rosca manteniendo el modo de protección. Los adaptadores de rosca A igual o inferior a 2" se fabrican en base hexagonal, y si son de 2 ½" o superior en base cilíndrica.

Los manguitos de unión de la serie 392 se usan para unir conductos, o como unión de conductos y envolvente, manteniendo el modo de protección.

Asegurarse de cumplir los requisitos especificados en el presente Manual de Instrucciones.

Características de los adaptadores y manguitos de unión:

Material:	Latón, Latón niquelado, Acero inoxidable y aluminio.
Grado de protección:	IP66 EN 60529
Temp. ambiente:	-40°C/+80°C

Leer atentamente este documento antes de iniciar las operaciones de instalación y mantenimiento.

Estos adaptadores y manguitos de unión solo se pueden montar, poner en servicio, mantener o reparar por personal debidamente autorizado y cumpliendo los requisitos de las normas EN 60079-17 y EN 60079-14.

El personal autorizado debe de estar debidamente preparado y formado en las buenas prácticas técnicas y de seguridad en instalaciones, en las regulaciones y legislaciones vigentes, en los estándares de ingeniería, los requisitos locales de instalación y montaje de equipos, así como los principios generales de clasificación de zonas.

Las presentes instrucciones de instalación se deben leer junto con:

- Las normas de instalación y las buenas prácticas de ingeniería.
- Los certificados de conformidad de los equipos sobre los cuales se instalan los adaptadores o manguitos de unión.
- Los certificados Ex de los adaptadores o manguitos de unión.
- Legislación vigente.

Cualquier modificación o cambio no autorizado por el fabricante realizado a un adaptador o a un manguito de unión podrá dar lugar a la anulación de la certificación.

ADVERTENCIA:

El fabricante se exime de cualquier responsabilidad por daños causados en el equipo por algunas de las causas siguientes:

- Uso indebido
- Uso por personal no cualificado.
- Montaje o instalación incorrectos.
- Modificaciones o intervenciones no autorizadas.
- Uso de repuestos no originales.
- Instalación en una zona clasificada inadecuada.
- No seguimiento de las normas indicadas en el presente Manual.
- Eventos excepcionales.

Selección del adaptador o el manguito de unión

Las series 360 y 370 están constituidas por una gama de adaptadores que se adecuan a los diferentes diámetros de entradas roscadas NPT y métrica.

La serie 392 está constituida por una gama de manguitos que se adaptan a los diferentes diámetros de entradas roscadas NPT y métrica.

Las tablas siguientes permiten seleccionar los tamaños adecuados (**Rosca PG únicamente modo Exe**):

REDUCTORES SERIE 360 Exd / Exe

REF.	Rosca A	Rosca B	C
360201	3/4"NPT	1/2"NPT	26
360301	1"NPT	1/2"NPT	26
360302	1"NPT	3/4"NPT	26
360401	1/4"NPT	1/2"NPT	28
360402	1/4"NPT	3/4"NPT	28
360403	1/4"NPT	1"NPT	28
360502	1/2"NPT	3/4"NPT	28
360503	1/2"NPT	1"NPT	28
360504	1/2"NPT	1/4"NPT	28
360603	2"NPT	1"NPT	31
360604	2"NPT	1/4"NPT	31
360605	2"NPT	1/2"NPT	31
360704	2/2"NPT	1/4"NPT	31
360705	2/2"NPT	1/2"NPT	31
360706	2/2"NPT	2"NPT	31
360805	3"NPT	1/2"NPT	31
360806	3"NPT	2"NPT	31
360807	3"NPT	2/2"NPT	31

REF.	Rosca A	Rosca B	C
362221	Pg.11	Pg.9	20
362321	Pg.13'5	Pg.9	20
362421	Pg.16	Pg.9	23
362422	Pg.16	Pg.11	23
362522	Pg.21	Pg.11	26
362523	Pg.21	Pg.13'5	26
362524	Pg.21	Pg.16	26
362623	Pg.29	Pg.13'5	28
362624	Pg.29	Pg.16	28
362625	Pg.29	Pg.21	28
362724	Pg.36	Pg.16	28
362725	Pg.36	Pg.21	28
362726	Pg.36	Pg.29	28
362825	Pg.42	Pg.21	33
362826	Pg.42	Pg.29	33
362827	Pg.42	Pg.36	33
362926	Pg.48	Pg.29	33
362927	Pg.48	Pg.36	33
362928	Pg.48	Pg.42	33

REF.	Rosca A	Rosca B	C
363231	M-25	M-20	15
363331	M-32	M-20	18
363332	M-32	M-25	18
363431	M-40	M-20	20
363432	M-40	M-25	20
363433	M-40	M-32	20
363532	M-50	M-25	22
363533	M-50	M-32	22
363534	M-50	M-40	22
363633	M-63	M-32	22
363634	M-63	M-40	22
363635	M-63	M-50	22
363734	M-75	M-40	24
363735	M-75	M-50	24
363736	M-75	M-63	24

AMPLIADORES SERIE 360 Exd / Exe

REF.	Rosca A	Rosca B	C	D
360102	1/2"NPT	3/4"NPT	40	18
360103	1/2"NPT	1"NPT	40	18
360203	3/4"NPT	1"NPT	409	18
360204	3/4"NPT	1/4"NPT	45	20
360304	1"NPT	1/4"NPT	45	20

REF.	Rosca A	Rosca B	C	D
362122	Pg.9	Pg.11	35	15
362123	Pg.9	Pg.13'5	35	15
362223	Pg.11	Pg.13'5	35	15
362224	Pg.11	Pg.16	35	15
362324	Pg.13'5	Pg.16	35	15

REF.	Rosca A	Rosca B	C	D
363132	M-20	M-25	37	15
363133	M-20	M-32	37	15
363134	M-20	M-40	43	18
363233	M-25	M-32	40	15
363234	M-25	M-40	43	18

360305	1"NPT	$\frac{1}{2}$ "NPT	45	20
360405	$\frac{1}{4}$ "NPT	$\frac{1}{2}$ "NPT	45	20
360406	$\frac{1}{4}$ "NPT	2"NPT	50	22
360506	$\frac{1}{2}$ "NPT	2"NPT	50	22
360507	$\frac{1}{2}$ "NPT	$\frac{2}{2}$ "NPT	60	25
360607	2"NPT	$\frac{2}{2}$ "NPT	60	25
360608	2"NPT	3"NPT	60	25
360708	$\frac{2}{2}$ "NPT	3"NPT	60	25

362325	Pg.13'5	Pg.21	35	15
362425	Pg.16	Pg.21	35	15
362426	Pg.16	Pg.29	40	18
362526	Pg.21	Pg.29	40	18
362527	Pg.21	Pg.36	45	20
362627	Pg.29	Pg.36	45	20
362628	Pg.29	Pg.42	45	20
362728	Pg.36	Pg.42	45	20
362729	Pg.36	Pg.48	45	20

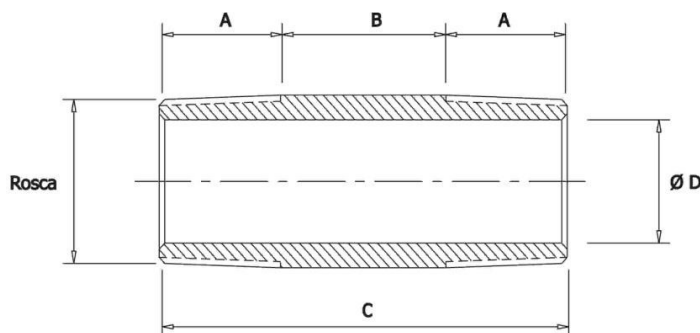
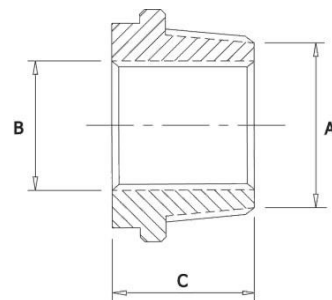
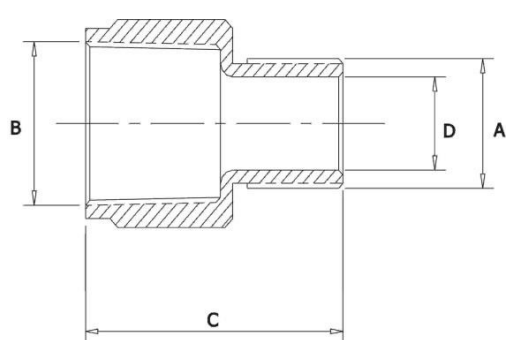
363235	M-25	M-50	43	18
363334	M-32	M-40	43	18
363335	M-32	M-50	43	18
363336	M-32	M-63	45	20
363435	M-40	M-50	43	18
363436	M-40	M-63	45	20
363437	M-40	M-75	48	20
363536	M-50	M-63	45	20
363537	M-50	M-75	48	20
363638	M-63	M-80	48	20

MANGUITOS DE UNION SERIE 392 Exd / Exe

REF.	Rosca	A	B	C
392001	1/2"NPT	18	56	13
392002	3/4"NPT	18	56	20
392003	1"NPT	20	60	26
392004	1 1/4"NPT	20	65	32
392005	1 1/2"NPT	22	74	38
392006	2"NPT	22	74	50
392007	2 1/2"NPT	25	85	63
392008	3"NPT	25	85	76

REF.	Rosca	A	B	C
392021	Pg.9	18	56	12
392022	Pg.11	18	56	15
392023	Pg.13'5	18	56	18
392024	Pg.16	20	60	19
392025	Pg.21	20	60	25
392026	Pg.29	22	69	34
392027	Pg.36	22	74	42
392028	Pg.42	25	80	50
392029	Pg.48	25	80	56

REF.	Rosca	A	B	C
392030	M-16	18	50	12
392031	M-20	18	50	16
392032	M-25	20	50	21
392033	M-32	20	55	28
392034	M-40	22	60	36
392035	M-50	22	60	46
392036	M-63	25	60	58
392037	M-70	25	69	64



Instrucciones de instalación

El instalador es responsable de verificar que su instalación se adecua a las condiciones ambientales y a las características físicas y químicas de los gases, vapores o polvos presentes en el lugar de la instalación y que esta cumple con los requisitos de las normas aplicables (como la EN 60079-14).

Asimismo, el instalador es responsable de verificar que el adaptador o el manguito de unión seleccionado:

- es compatible con el modo de protección de la zona.
- es adecuado con el modo de protección del equipo.
- tiene una rosca compatible con la rosca del equipo en el que se instala.

Para un montaje correcto del adaptador o del manguito de unión, es importante comprobar que sus hilos de rosca, así como los del equipo, estén limpios y no presenten daños.

Almacenamiento

El almacenamiento debe realizarse en lugares cerrados, exentos de humedad y lejos de áreas con excesiva temperatura o luz. No es aconsejable que el almacenamiento se realice a la intemperie ni aun en el caso de que se protejan las cajas con lonas, plásticos o sistemas similares.

Si el almacenamiento va a ser por largo tiempo, es aconsejable mantener el producto en su embalaje, efectuar verificaciones periódicas del aspecto exterior del mismo y, si fuera necesario, sustituir las gomas interiores y exteriores.

Mantenimiento instalación e inspección

(según EN-60079-17 y EN 60079-19)

ATENCIÓN: Desconectar la tensión antes instalar o realizar mantenimiento sobre los equipos.

Reparación

Asegurarse que las operaciones de mantenimiento de inspección en atmosfera clasificada (zona Ex) estén realizadas solo por personal debidamente autorizado.

El personal autorizado deberá de estará debidamente formado y cualificado para las operaciones según la zona y el tipo de protección, respetando siempre las legislaciones locales y los principios de seguridad en zonas clasificada para atmósfera potencialmente explosiva.

Asegurarse no comprometer el grado de protección IP, y en caso de duda consultar al fabricante para asegurarse mantener el nivel de protección.

La reparación de los adaptadores no está autorizada, si presentara algún tipo de daño es necesario proceder a su reposición por uno nuevo.

Inspección

La inspección visual periódica de los adaptadores y de los manguitos de unión permiten detectar un posible aflojamiento de estos que podrían inducir una reducción del nivel de protección.

La inspección visual del equipo debe realizarse según los requisitos particulares de cada instalación. La inspección debe incluir el control de la legibilidad de los datos de certificación. Los adaptadores y manguitos de unión deben de limpiarse con un trapo seco.

Mantenimiento

Antes de empezar, hay que asegurarse del cumplimiento de las normas EN 60079-17 (especialmente el párrafo 4.12.6) y de cualquier otra legislación nacional vigente que regule el mantenimiento eléctrico de equipos en las zonas de atmosfera potencialmente explosiva.

Los trabajos bajo tensión están prohibidos salvo previa autorización escrita de la dirección de la planta.

Condiciones especiales para una utilización segura.

Los adaptadores y manguitos de unión instalados en envoltentes cuyo grueso de pared no permite el contacto con 5 hilos de rosca completo deberán de disponer de una junta de estanqueidad y de una contratuerca en el interior de la caja para garantizar el grado de protección de la envoltente sobre la que se instala.

El tipo de montaje anteriormente descrito no está permitido en equipos con modo de protección antideflagrante (Ex d).

El presente Manual de Instrucciones está escrito por el fabricante del equipo y forma parte integrante de este, definiendo el modo en que se ha fabricado y conteniendo toda la información necesaria para garantizar el uso seguro y correcto. La información contenida en este manual es lo más precisa y exacta posible, sin embargo, no tiene valor contractual y puede estar sujeta a modificación sin previo aviso. Para más información remitirse a las condiciones generales de CABLEBOX, S.L.

CABLEBOX SL

Polígono Industrial Calonge
C/ Metalurgia, 79. 41007 - SEVILLA
Tfno: (34) 954 36 78 80
Fax: (34) 954 36 78 81
informacion@cable-box.es
www.cable-box.es



CABLEBOX, S.L. declara bajo su única responsabilidad que el producto
CABLEBOX, S.L. hereby declares under our sole responsibility, that the product
CABLEBOX, S.L. déclare sous sa responsabilité, que le produit



Adaptadores y manguitos marca APLEI series 360, 370 y 392

Adaptors and nipples trademark APLEI series 360, 370 and 392

Adaptateurs et manchons marque APLEI 360, 370 et 392

Lote de Producto / Batch Number / Numéro de Lote: 2026/T3

Ex II 2G Ex db IIC Gb - Ex II 2G Ex eb IIC Gb - Ex II 2D Ex tb IIIC Db IP66

Sujetas a la presente declaración, son conformes con la legislación de armonización de la Unión, las normas armonizadas y las especificaciones técnicas siguientes

Which is the object of this declaration, is conformity with the Union Harmonisation legislation, the harmonised standards and the technical specifications listed below

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union, aux normes harmonisées et autres spécifications techniques suivantes

DIRECTIVAS /DIRECTIVES / DIRECTIVES

2014/34/UE. sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de aparatos y sistemas de protección para uso en atmósferas potencialmente explosivas (refundición)

2014/34/UE. on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (recast)

2014/34/UE. relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant les appareils et les systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles (refonte)

NORMAS /STANDARDS / NORMES

EN IEC 60079-0:2018

EN 60079-1:2014

EN 60079-7:2015, EN IEC 60079-7:2015/A1:2018"

EN 60079-31:2014

Especificaciones declaradas considerando el resultado favorable del estudio técnico entre la norma vigente y las indicadas en el Certificado de Examen UE de Tipo nº LOM 02ATEX3026U y la evaluación de la fábrica situada en Polígono Industrial Calonge, C/Metalurgia nº 79 (Sevilla - España), efectuada según el Anexo VII de la Directiva 2014/34/UE por el L.O.M. (Organismo Notificado 0163).

Specifications declared considering the favorable result of the technical study between the current standard and those indicated in the EU Type Examination Certificate nº LOM 02ATEX3026U and the evaluation of the factory located in Polígono Industrial Calonge, C/Metalurgia nº 79 (Sevilla - Spain), carried out according to Annex VII of Directive 2014/34/UE by L.O.M. (Notified Body 0163).

Spécifications déclarées compte tenu du résultat favorable de l'étude technique entre la norme actuelle et celles indiquées dans le Certificat d'Examen UE de Type nº LOM 02ATEX3026U et de l'évaluation de l'usine située à Polígono Industrial Calonge, C/Metalurgia nº 79 (Séville - Espagne), réalisée conformément à l'annexe VII de la directive 2014/34/UE par le L.O.M. (Organisme notifié 0163).

Lugar y fecha / Place and date / Lieu et date
Sevilla, 01/07/2026



Jose Hidalgo Jimenez

10205054-03-300r2

Responsable Producto ATEX / ATEX Product Manager / Responsable Produit ATEX

CABLEBOX, S.L.

Polígono Industrial Calonge
c/ Metalurgia, 79 ■ 41007 Sevilla (ESPAÑA)
Teléfono +34 954 367 880

Informacion@cable-box.es
www.cable-box.es